文藝動靜 Culture and Arts

唐卡傳承 多方發力

▲唐卡畫師格桑達娃和她的唐卡

▲唐卡越來越受到海內外遊客的歡迎

▲在香格里拉唐卡藝術中心學習唐卡技藝的孩子們

►克珠活佛說，畫唐卡是一種修行方式

唐卡是藏文化中一種獨具特色的繪畫藝術形式，用料極其考究，畫面輝煌艷麗，據傳興起於松贊干布時期，內容涉及藏族的歷史、政治、文化和社會生活等諸多領域，被稱爲藏民族的「百科全書」。

在雲南迪慶藏族自治州，近年來隨着藏區經濟社會發展和民族文化保護意識的覺醒，唐卡這種藏文化特有的古老藝術形式日益受到各方面的關注和重視。

一筆一畫 繪出虔誠

唐卡是藏文音譯，即用彩緞裝裱而成的卷軸畫，其內容和用途多與宗教有關，是藏文化中彌足珍貴的非物質文化遺產。

唐卡的起源歷史悠久，據傳始於松贊干布時期，至今已經有一千三百多年的歷史。唐卡具有濃厚的宗教色彩和獨特的藝術風格，歷來被藏族人視爲珍寶。

然而，唐卡的繪製並非易事，需要長期的學習和訓練才能成就一個優秀畫師。而且畫唐卡是個非常考驗耐心的過程，一幅好的唐卡，一個畫師往往要畫數月甚至數年之久。

在迪慶州首府香格里拉獨克宗古城，來自青海的格桑達娃開辦了一家唐卡畫院，專門繪製和出售中高檔唐卡。

格桑達娃出身於唐卡世家，父親是青海有名的唐卡畫師。「我八歲起跟就跟父親學繪唐卡，從那時起，我的生活就和唐卡分不開了。」格桑達娃談起自己學畫唐卡的經歷時有些嚴肅，「學畫唐卡是非常漫長的過程，要對佛教很虔誠，還要有耐心。每次畫之前，都要淨手淨面，在畫布前盤腿而坐，一邊默念經文，一邊屏氣凝神地作畫，一坐就是幾個小時。如此日復一日，年復一年，直到我十七歲時才算出師。」格桑達娃半開玩笑似的向記者表示：「從腳踝就可以看出一個唐卡畫師的學畫年齡，因爲盤腿坐的時間久了，腳踝都被磨平了！」

格桑達娃介紹說，在成爲畫師之前，學徒需要先學習描繪線稿，類似於國畫中的工筆。僅是學習畫黑白的線稿就要反覆練習，相當枯燥。「通過虔誠地學習唐卡，即使本是心態浮躁之人，久而久之也能獲得心靈的平靜。」

開班收生 學制四年

在香格里拉，隨着旅遊業的發展和民族文化保護意識的覺醒，很多人認識到了保護唐卡這種藏文化特有的古老藝術形式的重要性和緊迫性。

迪慶香巴拉藏文化博物館文化總監札西頓珠介紹說，唐卡是即將建成的香巴拉藏文化博物館準備展出的重要內容。從二〇〇五年開始，他們召集西藏、四川、青海、迪慶等地最優秀的畫工一百多人，用黃金、寶石、礦物等最好的原料，精心繪製了一千五百多幅美輪美奐的唐卡，題材以「香巴拉傳說」、藏族「四部醫典」以及其他藏文化精粹爲主。

民間自發參與唐卡文化保護的也不乏其人，札巴格丹就是其中很典型的一個。札巴格丹是土生土長的香格里拉人，早年在古城開了一間酒吧和餐廳，賺下了自己的第一桶金。札巴格丹一直致力於當地藏族音樂、民間手工藝品、民間故事和詩歌等文化藝術的傳承保護和繼續發展，發起成立了「香格里拉民族文化多樣性傳承與保護協會」。他發現香格里拉雖然是藏區中發展較快的地區之一，但是對唐卡文化的保護和傳承卻很薄弱，於是自二〇〇三年開始，他資助了七名藏族孩子到青海學習唐卡繪畫，並在二〇〇七年建立了「唐卡藝術中心」。

唐卡藝術中心主要開設唐卡繪製的學習班，學制爲四年，面向全國藏區招收有一定繪畫天賦且喜愛唐卡藝術的學生，學費和食宿費全免。唐卡藝術中心每星期還會安排學生到古城中的婦女中心跟志願者學習英語。「爲了能跟這些外國朋友更好的交流，也爲了將來把我們的唐卡藝術傳播到國外去，所以特別安排了英語課程。」

唐卡藝術中心創辦至今，已有十多名來自全國藏區的孩子學成畢業。「這些孩子在這裡不但學習了唐卡繪畫，還有對藏文、英文、藏傳佛教經典以及其他藏族文化的學習。他們學成後不管做什麼，都將成爲藏文化和唐卡藝術的傳播者。」札巴格丹說。

本報實習記者 辛甜 文、圖

◄雲南松贊林寺內懸掛的唐卡

▼朴昇勳《Testus》

日韓攝影家聯展作品

▲大塚千野《Forest Eden》

◄李赫焌《Imagine find me, 1976 and 2005》

「平行視野：日本韓國當代攝影展」是「香港國際攝影節2012」的其中一個重點展覽，展出日本及韓國的當代攝影作品，由日本東京都寫眞美術館館長笠原美智子及台灣資深策展人吳嘉寶策劃，展示五位日本藝術家及八位韓國藝術家的作品。日本展覽部分攝影家包括大塚千野、菊地智子、藏眞墨、笹岡啓子及田口和奈，五位日本女攝影家，遊走於個人眞實與現實世界的眞實之間，反映日本年輕一輩的心態。韓國攝影家包括朴昇勳、田炳哲、李赫焌、金玉善、李宣旼、李甲哲、金仁淑及李玧河，展示韓國當代攝影的「文學性」，引導觀衆思考隱藏在所謂眞實底下的眞理。

「香港國際攝影節2012」籌委會會員王禾璧表示，展覽中不少攝影作品均涉獵到民生、政治、經濟、全球一體化等熱門議題，攝影家以不同的表達手法展現社會實況，互相呼應。展覽盡顯策展人對社會的關注，觀衆隨策展者的深刻思考，詰問人類現今面對的種種問題。香港藝術中心總幹事林淑儀則提到，日本及韓國的文化在各個層面對香港大衆影響甚深，由消費、電視劇文化、流行文化、廣告以至旅遊等，它們都無處不在。展覽有助認識這兩地的人的思想和生活模式。

日本攝影展覽部分，策展人笠原美智子從衆多攝影家中選出五位女性攝影家，探討社會在過去失落的二十年的價值觀、金融資本主義、官僚制度等問題，她們的照片探索自己與世界的關係、種族混體與全球化、見證異國的急劇轉變、尋找平凡及肯定其稍縱即逝的片段。

韓國攝影展覽部分探討的議題爲「韓國當代攝影的文學性」。從八位韓國當代攝影家的作品可以見到文學性的展現，他們的照片包括揭示人類的思維方式對待大自然景物、韓國人對舊有生活的集體回憶、外國人在韓國的生活方式、韓國人在日本樂見韓裔小學生的甜美時刻、鯷魚（anchovies）的擬人法、平凡生活中的特別時刻、近代家庭組合面面觀等，呈現了社會變遷下的韓國風景。

攝影展即日至十一月四日於香港藝術中心包氏畫廊（香港灣仔港灣道2號）舉行，免費入場。

粵語版「秋天」台北登場

►《我和秋天有個約會》赴台演出海報

【本報訊】香港話劇團三十五周年話劇《我和秋天有個約會》於今年七至八月在香港上演二十六場，觀衆達三萬。《我和秋天有個約會》獲邀參與由「港台文化合作委員會」主辦的「香港周2012」成爲開幕節目。相隔十二年，話劇團再度訪台演出，並與「表演工作坊」聯合主辦原裝粵語版首演《我和秋天有個約會》。

創作人員赴台推介

《我和秋天有個約會》由杜國威編劇、司徒慧焯執導，連同張敬軒、劉雅麗、羅冠蘭、蘇玉華、馮蔚衡、潘燦良、劉守正、張紫琪以及話劇團全體演員傾力演出，將於十一月二十三至二十五日在台北新舞台上演三場，門票現於兩廳院售票系統及「表演工作坊」網頁公開發售。

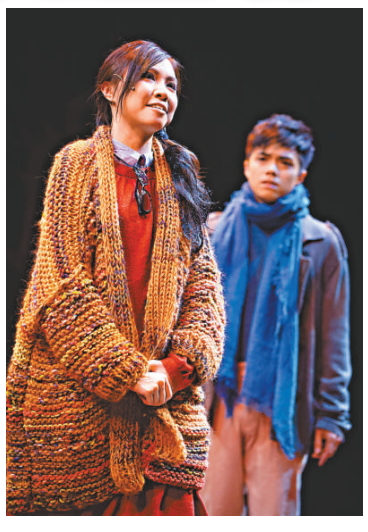
話劇團藝術總監陳敢權日前聯同編劇杜國威、導演司徒慧焯以及主要演員劉雅麗與劉守正往台北與媒體見面，親身向台灣觀衆介紹這部劇作。

陳敢權表示：「台灣的藝文氛圍濃厚，這次話劇團很榮幸獲港台文化合作委員會的邀請，將《我和秋天有個約會》帶來台北演出，我們同時期望透過在三所大學舉辦的專題講座、台北誠品舉辦的公開講座及展覽，促進港台兩地的文化交流，爲台灣觀衆介紹香港的獨特戲劇文化。」記者會上，還播出「表演工作坊」藝術總監賴聲川的錄影片段，預祝《我和秋天有個約會》於台北演出成功；而劇中「四朵金花」之一的劉雅麗除了分享演出感受之外，更即場獻唱主題曲《我和春天有個約會》。

▲《我和秋天有個約會》的四朵金花在「秋天」姚小蝶的夢境裡重逢

特別安排系列活動

《我和秋天有個約會》爲一九九二年於香港首演的《我和春天有個約會》的延續篇，編劇杜國威以感人細膩的情節讓《春天》成爲香港觀衆的共同回憶；春去秋來的二十載約會，二〇一二年以劇中主要角色編寫後續故事《我和秋天有個約會》。劇情從當年「麗花皇宮」舞廳中四朵金花的辛酸感情事，延續至她們下一代的勵志故事，主角由鳳萍的兒子、小蝶的養子Danny（張敬軒飾）接上，飾演一位別具音樂才華的偶像歌手，雖然紅極一時，但因一段消逝的愛戀讓他意志消沉，忽略了身邊愛慕他、關心他的親人和朋友……誰料燈火闌珊處，卻埋藏着一段可歌可泣的動人愛情故事。劇中，《春天》的角色逐一重現，在編劇的悉心安排下，「麗花皇宮」的姚小蝶（劉雅麗飾）、鳳萍（蘇玉華飾）、金露露（羅冠蘭飾）以及蓮西（馮蔚衡飾），得以重聚舞台。



▼Danny對助手葉琳的感情有多層次的變化

此外，爲讓台灣觀衆對香港舞台劇以至港式戲劇文化有更深入了解，話劇團於《我和秋天有個約會》公演前特別安排系列活動，包括創作人員到訪台北藝術大學、政治大學及台灣藝術大學舉行校園講座、於台北誠品敦南店舉行金獎論壇「從春天到秋天——杜國威的舞台傳奇」，以及於台北誠品信義店舉行的《從春天到秋天的舞台約會》專題展覽等。

爲期十天（十一月二十三日至十二月二日）的「香港周2012」由「港台文化合作委員會」主辦，「香港經濟貿易文化辦事處（台灣）」協辦，香港電影發展局、香港旅遊發展局、香港貿易發展局爲支持機構。

▲歌舞劇《四美圖》劇照 本報攝

《四美圖》海口開演

【本報訊】記者張曉陽海口報道：隨着國家一級演員李玉剛的歌舞劇《四美圖》開演，「海口之春」旅遊藝術節日前在海南國際會展中心揭幕。四大洲三千多名演職人員聯袂打造的近三十場國際精品演出陸續在此後的一百四十多天內接連上演，成爲海口居民及遊客一道文化大餐。

《四美圖》由中國歌劇舞劇院演出，演繹了四個美麗了華夏上千年，豐富了炎黃子孫無窮想像力的美麗女子。該劇分爲《起・遊心》《承・飛夢》《轉・戲月》《合・醉花》四個篇章，講述中國四大美女西施、王昭君、貂蟬、楊玉環的故事。李玉剛將在各篇章中幻化成當年的美人，將她們的愛恨情仇一一展現：西施的少女情懷、昭君的大愛大義、貂蟬的對月祈願、楊貴妃的絕美醉態……

第二屆海口之春旅遊藝術節一直持續到明年三月十日，除了開幕式首場演出，還將接連上演近三十場節目：著名舞蹈家楊麗萍的大型原生態舞劇《孔雀》，女高音歌唱家龔琳娜「神曲」《忐忑》、《相思染》，抒情女高音歌唱家鄭緒嵐的「時光倒流三十年」全國巡迴首場演唱會，與歌迷一起重溫那些經典的旋律和珍貴的回憶；還有德國廣播交響樂團的新年音樂會，被譽爲世界上最優秀的八大合唱團之一的南非索韋托合唱團，將用濃郁的非洲風情，強烈的動感音樂感染觀衆。

今日文化節目精選

- ■津樂竹笛演奏團晚上八時於香港大會堂劇院演出「津樂・簫樂 洞簫・笛子音樂會」。
- ■英國皇家音樂學院香港校友會主辦的音樂會「亞倫・柯普蘭」，晚上七時三十分於香港大會堂演奏廳舉行。
- ■沙田文藝協會有限公司主辦的「沙田中樂團周年演奏會」，晚上八時於沙田大會堂演奏廳舉行。
- ■康樂及文化事務署主辦的藝墟式巡迴演出《街坊facelook四圍捉》，中午十二時於尖沙咀九龍公園廣場演出。
- ■民政事務總署九龍城民政事務處主辦的「九龍城區慶祝國慶63周年粵劇欣賞會」，下午二時十五分於紅磡高山劇場劇院演出。
- ■康樂及文化事務署主辦的展覽「塑據格格」，於香港文化中心大堂展至本月二十九日。